



Coco Legrand.



Isabel Aldunate.



Oscar Rodríguez.



Loreto Valenzuela.

CHILE CREA (II)

El hoy y el mañana de la expresión

*Diez artistas proyectan
su experiencia en el
horizonte de la política*

POR ROBERTO BRODSKY

□Unos recién comienzan a echar raíces con su arte, en el Chile que encontraron al regreso del exilio. Otros han desarrollado su expresión con las limitaciones de estos años de régimen militar. Para todos, sin embargo, integrar y ampliar la comunicación de las ideas, "que eso es el arte", señala el dramaturgo y libretista Egon Wolff, ha sido una creación vinculada estrechamente al ritmo de la sociedad en la que se expresan.

Desde la música, la poesía, la plástica, el teatro y la televisión, diez creadores de distintas generaciones respondieron a HOY sobre el tema de la democracia — puesto de relieve en estos días por el encuentro "Chile Crea"— y la importancia que le atribuyen para sus sueños y quehaceres cotidianos.

• Coco Legrand (Humorista)

"Creo que uno puede ser un creador de día y de noche, en Siberia y en Alaska, en el gobierno o en la oposición. No es necesario para ello un ambiente especial. En cualquier circunstancia, el arte tiene sus resquicios legales".

"Para mí lo importante es ser honesto consigo mismo y no colgarse de situacio-

nes para obtener relevancias. Uno tiene que pesar por sí mismo. En la época de la UP presenté al 'lolo Palanca', haciendo como hoy el humor que yo sentía. El día de mañana el humor también va a ser opositor, porque es siempre así, en oposición a los políticos, a la vejez, a todo. Claro que está sometido a cambios constantemente, porque es como el Nescafé: se le echa agua y está listo. Personalmente, el ventilador lo voy a encender siempre: el humor es el *hocicón* del pensamiento".

• Isabel Aldunate (Cantante)

"Aquí los artistas salen adelante con una fortaleza de espíritu admirable, y totalmente solos, abandonados a su suerte. A mí me encantaría contar con recursos mínimos para poder trabajar, ¡si aquí hay pianistas maravillosos que no tienen piano! Al mismo tiempo, vivimos una crisis como cultura; cada vez hay menos gente a la que le importa la música, el baile, la poesía... En una etapa de democracia política, aún va a ser bastante difícil cambiar esto, ya que la solución va por una concepción más global, por un grupo humano que entiende que la cultura es tan

esencial como la leche para los niños. No lo veo como una varita mágica, sino como un cambio en la estructura mental de la gente, porque hasta ahora, y como dice la canción, "por las cosas urgentes se olvidan las cosas importantes".

• Oscar Rodríguez (Director de teleseries del canal de la U. Católica)

"Mi sitio, al igual que el de los actores con los que trabajo, está limitado concretamente por un guión establecido y no modificado. Pase lo que pase el día de mañana, esto va a afectar a la programación y su forma de realizarla. Las teleseries, en cuanto son reflejos de la sociedad en las que se desarrollan, deben ser espejo de lo que sucede social y psicológicamente. Creo, sin embargo, que hasta de los factores más limitativos se pueden sacar buenos resultados. Hay momentos que hacen que cualquier creador funcione como una 'olla a presión', y así también ha pasado con la TV: mientras mayor presión ha existido, la creatividad del medio ha sido superior".

Raúl Zurita.



Coca Rudolphy.



Egon Wolff.



• **Loreto Valenzuela (Actriz)**

“Hace un tiempo, a nosotros no nos podía gustar un ‘momio’, y yo creo que eso no es democracia. Hemos carecido de muchas cosas, pero también de amplitud, por eso no quiero dogmatismos ni prejuicios para el futuro. Estoy en un punto de saturación con la lógica de guerra; para mí, la democracia es asumir un trabajo en televisión con la misma dedicación con que hago teatro. Ahora, con ‘Chile Crea’, el arte tendrá un momento para reflexionar sobre sí mismo, sobre lo que nos ha pasado y sobre la necesidad que tenemos de realimentarnos, de volver a las fuentes, ya que, afortunadamente, la pelota la tomaron los políticos”.

• **Enrico Bucci (Dueño de galería de arte)**

“Nosotros asumimos ante al arte una postura independiente, sin sectorizar el apoyo a una corriente determinada, e independientemente de nuestra opinión política o religiosa. Aquí expone todo artista que tenga ideas interesantes que editar. Un ejemplo es éste encuentro de ‘Chile Crea’, destinado a provocar una gran efervescencia social y cultural, y concebido en el fondo como un apoyo al ‘No’. Cuando me hablaron, yo le abrí las puertas a la idea. Pero si vinieran otros que quieran hacer un encuentro de artistas por el ‘Sí’, también ofrecería el espacio de la galería, si acaso es un arte interesante y lo que dice despierta el interés”.



Patricia Israel.



Mauricio Redolés.



Enrico Bucci.

• **Patricia Israel (Artista plástica)**

“Yo no puedo ver mi trabajo sin relacionarlo con la situación política. Yo trabajo con la contingencia: respiro la mentira, la rabia, la pobreza, la injusticia. También el individualismo que nos ha golpeado a todos, la falta de amor en la pareja y los amigos; todo eso efecta mi pintura. Sigo teniendo esperanza en que va a llegar el día en que vamos a poder trabajar sin miedo, sin autocensurarnos. Es un largo camino, pero tenemos que recuperar nuestra vitalidad y, en una palabra, alcanzar la dignidad”.

• **Egon Wolff (Dramaturgo)**

“Creo que el hacer concreto no se ha modificado en este régimen. Lo que sí ha sucedido es que el ámbito de libertad se ha restringido. En el campo del teatro el

problema no es tanto una supuesta ‘inhibición artística’, como la grave falla en la renovación de la dramaturgia, por falta de nuevos talentos, pero eso no se deriva de la falta de libertad de expresión, sino de la falta de aplicación, talento y creatividad”.

• **Coca Rudolphy (Actriz)**

“Cuando llegué del exilio, en 1984, encontré otro país. Las personas eran las mismas, pero se habían encerrado para sobrevivir. Aunque el teatro no ha sido terriblemente reprimido, todos se cuidan mucho en su quehacer; hay miedo a que se te cierren puertas, como a mí, que estoy en listas negras y he sido marginada por mi pasado. Son muchos los que tienen esta situación, y es algo que tiene que acabar. Para los escritores ha sido distinto, porque la presión ha hecho florecer nuevos dramaturgos, que han tenido que hablar con valentía de las nuevas realidades. Lo ideal, sin embargo, será siempre trabajar y escribir libremente lo que cada uno tenga ganas”.

• **Mauricio Redolés (Poeta, músico)**

“Una vez me preguntaron a quién invitaría el Festival de Viña, y yo dije desde los Inti-Ilumani, a los cuales no les permiten entrar, hasta Ricardo Duarht, un excelente músico, desconocido y sin medios para proyectarse. Lo fundamental es que debería haber proveedores y protectores de los creadores, porque no habrá libertad mientras no existan los medios para expresar esa libertad, si no hay leyes que provean y protejan a los artistas. De otra forma, yo mismo tendré que seguir vendiendo cassettes mientras hago poesía y música”.

• **Raúl Zurita (Poeta)**

“Desde el arte y la cultura, yo adscribo al concepto de Marco Antonio de la Parra del ‘post pinochetismo’. Tenemos que hacer esfuerzos desde ya por pensar y actuar en democracia, y desde la democracia, en nuestras prácticas expresivas. Si no lo hacemos hoy, el día de mañana, cuando la alcancemos, correremos el tremendo riesgo de que ésta sea —como se ha visto en otras partes—, una democracia desilusionante: un ‘cacareo de loros’”.

PRODART

invita

“Vacaciones en el Nuevo Teatro Cariola”

La Pérfola de las Flores

80.000 personas la han visto: ¿y Ud?

**Don Juan* (de Molière)*

Dirección: Guillermo Semler

Un espectáculo fascinante

PRECIOS ESPECIALES SOLO POR EL PERIODO DE VACACIONES ESCOLARES

San Diego 246- Fono 69 89 350